

32 мая 1773 года Герцог из любимого фильма «Тот самый Мюнхгаузен» произнес знаменательные слова: «Паразитально... Паразительно, как наш народ гармонирует с природой!»

Чуть позже его почти земляк Фриденсрайх Хундертвассер заявил, что счастье – это слияние с природой. Можно счастливо жить без денег. Без природы – нельзя. Слияние с природой сыграло большую роль в жизни этого замечательного человека, и даже в его смерти.

Мы уже почти научились жить без денег. Но без природы жить не хочется, да и невозможно. «Хотите об этом поговорить?» – психоаналитично спросили мы сами себя. И, как честные пациенты, ответили себе: «Да, хотим». В скучные кризисные годы наступает самое время для рефлексии, а рефлексировать лучше всего на природе. Так сложилась тема очередного фестиваля «Зодчество Восточной Сибири» (13–46, 72–81).

В материалах номера продолжается сквозная тема города для людей. Не следует думать, что архитектор создает только здания. Не камень или его современные эрзацы, и даже не плющ, прикрывающий строительные неудачи, – материал зодчего. Александр Аравена, лауреат Притцкеровской премии за последний год (крайний, как сейчас принято говорить), утверждает: самое главное в урбанизме – общественные пространства. Переменчивые, разнообразные, наполненные смыслами и визуальными событиями, составляющие особую природу города. Как сочетать элементы этой «второй природы» с живыми биоценозами природы первой? И всегда ли можно отличить одно от другого?

К 355-летию Иркутска по почетному поручению мэра ведущие иркутские архитекторы выполнили более двадцати проектов скверов, хороших и разных (92–112). Кроме будущих скверов и карманных парков Иркутска в номере представлены зеленые пространства Москвы, Токио, Лондона и Парижа, городов Германии, конкурсные проекты аквариума в Нью-Йорке и корейского конного парка.

Объектом номера мы выбрали удивительный музей поля Куликова, созданный по проекту Сергея Гнедовского. Необычная архитектура роднит новый музей с тектоническим разломом земли от невыносимого напряжения в ожидании битвы (113–123).

А Олег Явейн и Илья Лежава вернут нас к классике XX века – Мису ван дер Роз и его уникальному диалогу с природой (162–175).

Тема соотношения архитектуры и природы неисчерпаема и безгранична, как обе эти сущности. Поэтому в новом номере нашего журнала, как обычно, больше вопросов, чем ответов. Такова природа нашего журнала.

Елена Григорьева

проект байкал/
project baikal

ISSN 2309-3072
(электронное издание)

ISSN 2307-4485
(печатное издание)

49

природа в городе / nature in the city

On May 32, 1773 the Duke from my favourite film "That Very Munchhausen" said the significant words: "It is amazing... It is amazing how our people harmonize with nature!"

A bit later almost his fellow-countryman Friedenreich Hundertwasser said that happiness is merging with nature. It is possible to live happily without money. It is impossible to do it without nature. Merging with nature was crucial in the life of this wonderful man, and even in his death.

We have almost learnt to live without money. But we do not want to live without nature, and we cannot. We asked ourselves a psychoanalytical question: "Would you like to talk about it?" and then answered like honest patients: "Yes, we would". In the context of the crisis the time is ripe for reflection, which is better to do alone with nature. This is how we approached the subject of the latest festival "Zodchestvo of Eastern Siberia" (pp. 13-46, 72-81).

The cross-cutting theme concerning the city for people is continued in this issue. It should not be thought that architects create only buildings. Architects' materials are neither stone with its modern substitutes nor even the ivy covering construction failures. The latest Pritzker Prize laureate Alejandro Aravena says that the most important thing in urbanism is public spaces. Changeable, diverse, filled with sense and visual events, they constitute a special nature of the city. How to bring together the elements of this 'second nature' with living biocenoses of the primary nature? Can we always differ one from the other?

By the 355th anniversary of Irkutsk, its leading architects had worked out more than twenty different designs of squares (pp. 92-112) by the mayor's order. Besides the future squares and pocket parks of Irkutsk, several green spaces of Moscow, Tokyo, London, Paris and German towns are presented in the issue, as well as competitive designs of the New York Aquarium and the Horse Park in Korea.

The object of the issue is a wonderful museum on the Kulikovo Field designed by Sergey Gnedovsky. The unusual architecture of the new museum makes it akin to the earth's tectonic fault caused by an intolerable tension in expectation of the battle (pp. 113-123).

Oleg Yavein and Ilya Lezhava bring us back to the classic of the 20th century Mies van der Rohe and his unique dialogue with nature (pp. 162-175).

Relationship between architecture and nature is a rich and limitless theme, like both of these substances. That is why the new Project Baikal issue contains, as usual, more questions than answers. Such is the nature of our journal.

Elena Grigoryeva, editor-in-chief